# Radio & Music Player

## User manual

English, Deutsch,
Español, Français.

relish.

# English

## Contents


**4** Your Relish Radio & Music Player

**5** Getting Started

**6** Finding and saving radio stations to Memory Buttons - FM/DAB+/DAB Radio & Music Player

**7** Saving your MP3 files onto your USB memory stick - Downloaded MP3 Audio Files - Windows

**9** Saving your MP3 files onto your USB memory stick - Downloaded MP3 Audio Files - Windows CD Drive

**11** Saving your MP3 files onto your USB memory stick - MP3 Audio Files From CD - Mac OS

**12** Safety Instructions

**13** Specification

**13** Warranty Registration

**13** FCC Warning Statement


## Help

**1.** Please refer to the set up support and FAQ section of the Relish website (www.relish-life.com).

**2.** You can also view setup support here:

**3.** If you're still encountering problems, please contact Relish customer service on:

info@relish-life.com

or call:

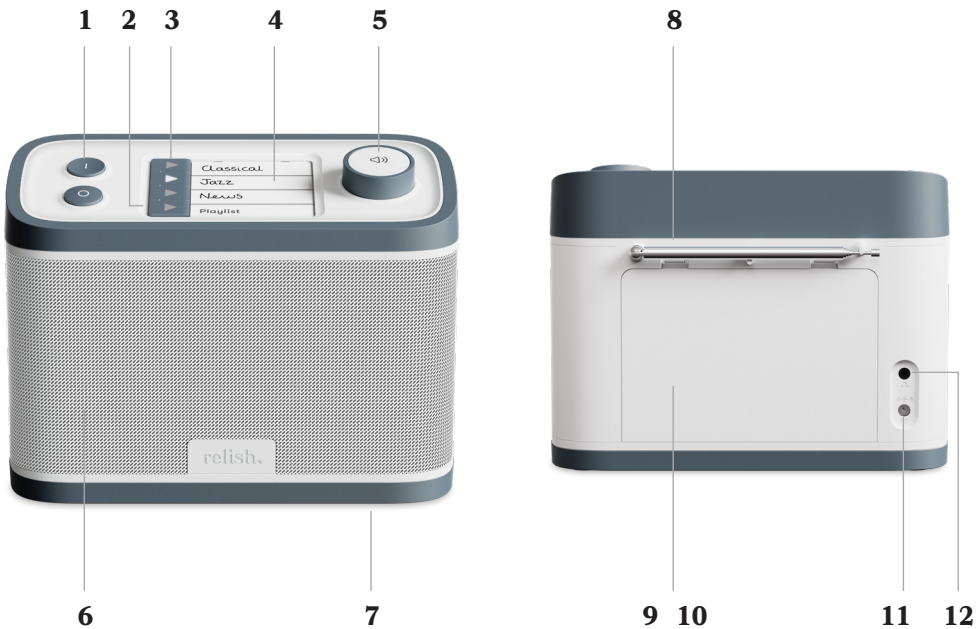
UK - +44 (0) 203 488 2001
USA - +1 540 405 8541

Monday to Friday, 8:30-5:30 GMT

Please have your order number ready. We'll do our best to get back within two working days.

# Your Relish Radio & Music Player

Our unique product has been designed specifically to enable people with all abilities to listen to their favourite music independently.




1 Dedicated On and Off buttons
2 Playlist button (plays MP3s)
3 Radio station memory buttons x 3
4 Customisable memory card and transparent cover
5 Volume dial
6 High quality speaker drivers (2x 3W)
7 Non-slip feet x 4
8 Aerial (telescopic)
9 Battery door and battery compartment
10 Setup controls, display and USB port (hidden behind battery door)
11 Power supply input
12 Headphone output



# Getting Started

**1.** Select the appropriate plug for your region.

Use only the supplied power adapter and plugs (using third-party parts will void your warranty).

**2.** Connect the power adaptor supplied to the DC power socket on the back of your radio, and plug the mains adaptor into the mains supply.

Alternatively, use 4 x D batteries.

Rotate the aerial to a vertical position and extend to full length.

**3.** Position the device on a stable surface where it is easy to access.

**4.** Press the On button to turn on the radio. Make sure the volume is turned up.

**5.** Remove the battery door on the radio to access the setup controls.

## Finding and saving radio stations to Memory Buttons - FM/DAB+/DAB Radio & Music Player

**1.** Press 'DAB/FM' to switch between FM radio and DAB+ radio modes.

**2.** In FM mode, find the next station by holding down the '<' or '>' button for 3 seconds. Repeat until you find the station you want to save.

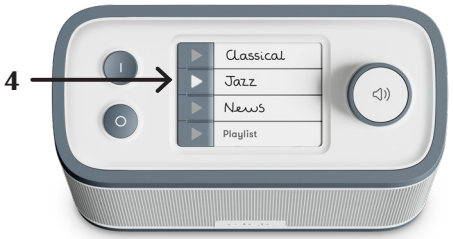
**3.** In DAB+ mode, press and hold 'OK' to auto-scan for stations. When the scan is complete, press the '<' or '>' button to browse through the stations. Press 'OK' to tune into the station you want to listen to (Applies to DAB+ Radio & Music Player version only).

**4.** Press and hold a memory button for 8 seconds to save the station to it.

**5.** When the station is saved, remove the plastic cover on the label by bending it slightly, and write a personalised description on the customisable label card. Then, replace the transparent plastic cover.

**There are replacement labels in your box. Use a new label if you want to change the stations saved to the Memory Buttons.**

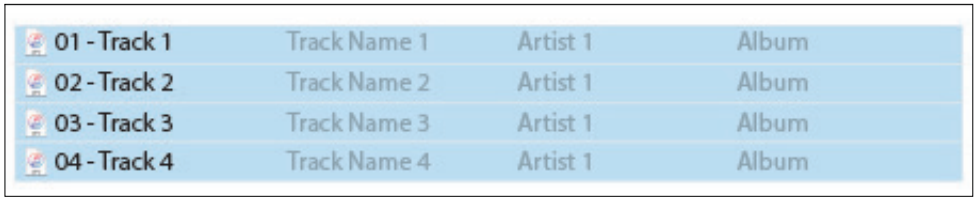
**6.** Repeat steps 3 and 4 to set up the remaining two memory buttons.



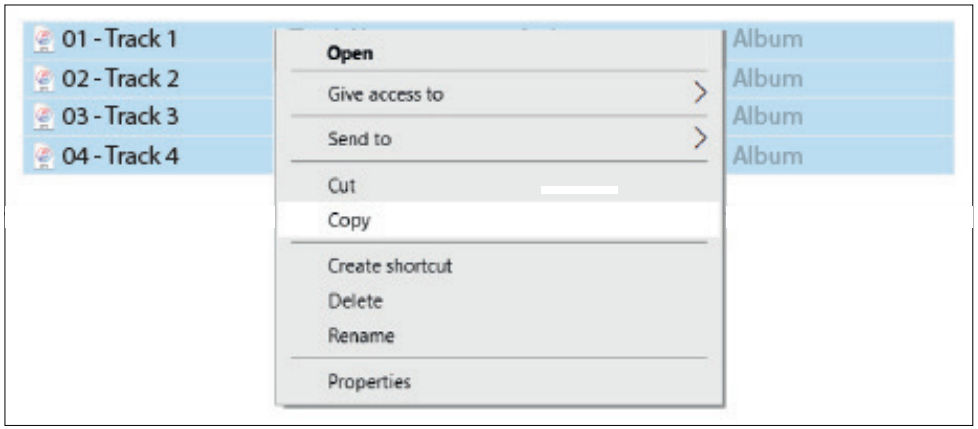
## Saving your MP3 files onto your USB memory stick - Downloaded MP3 Audio Files - Windows

**1.** Save your MP3 files to your 'Desktop', 'Documents' or 'Music' folder. Make sure the files are un-zipped.

**2.** Click and drag over the MP3 files to select all files.



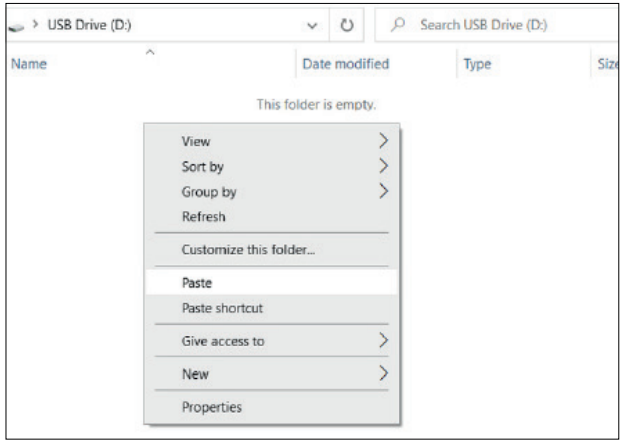

**3.** Right click on the **first track** on the playlist. Select 'Copy' from the drop-down menu.



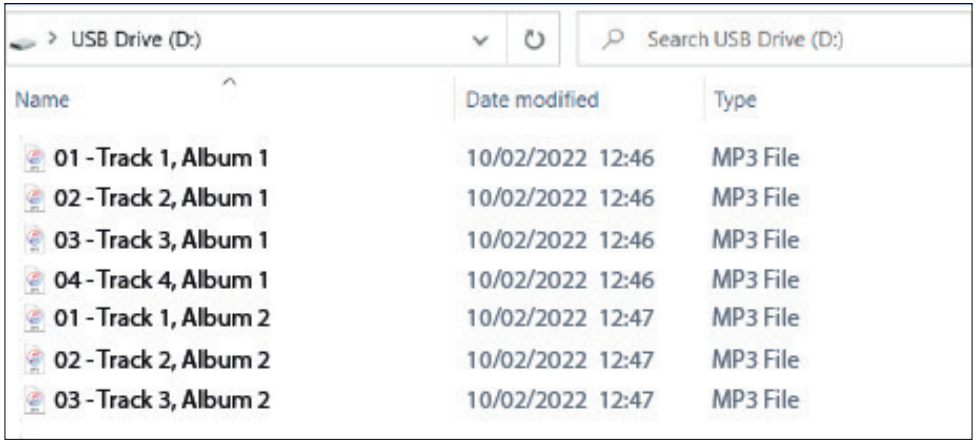

**4.** Insert the USB memory stick (included in your Radio box) into the USB port on your computer.

**5.** Open the USB memory stick drive folder.

**6.** Right click inside the window, and select 'Paste' from the drop-down menu. Wait until the files have finished uploading.



**7.** Repeat the process to add more MP3 music.




**8.** When you have uploaded your music, eject the USB safely.

**9.** Ensure the Relish Radio is in Standby mode by pressing the off button on the top of the product.

**10.** Remove the battery door, and insert the USB memory stick into the USB socket. Replace the battery door.

**11.** Switch on the Relish Radio by pressing the On button on the top of the product. Press the Playlist button to play your playlist.

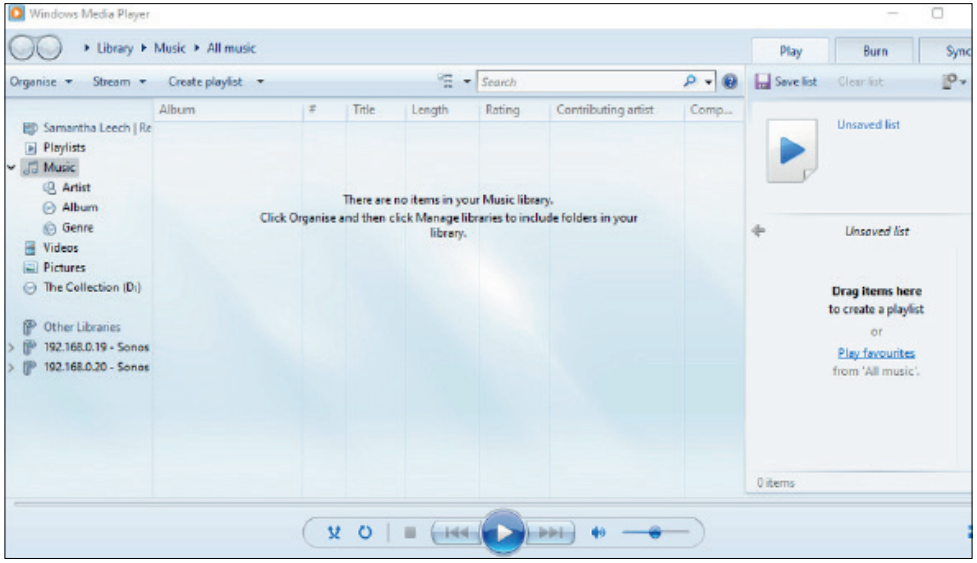
If the radio is switched off or tuned to a radio station mid-way during an MP3 playlist track, it will resume from the start of the track when the Playlist button is next selected.

**12.** Should you ever remove the USB memory stick, please press the Off button to put the product into standby mode beforehand.

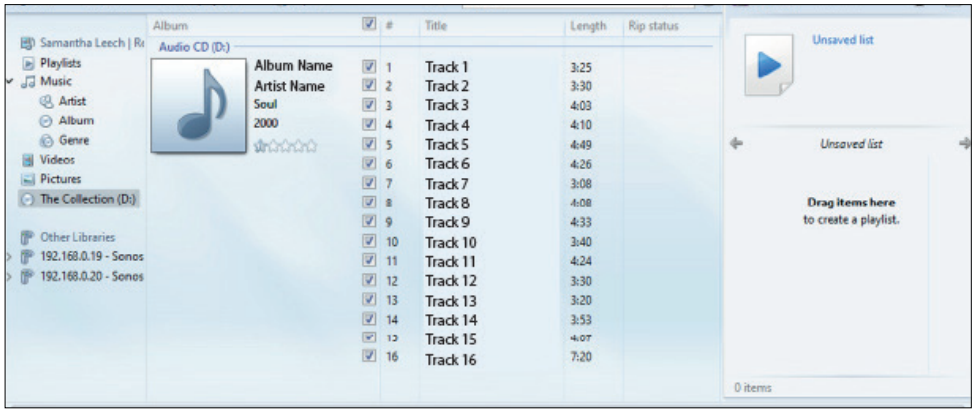


## Saving your MP3 files onto your USB memory stick - Downloaded MP3 Audio Files - Windows CD Drive

**1.** Open Windows Media Player.

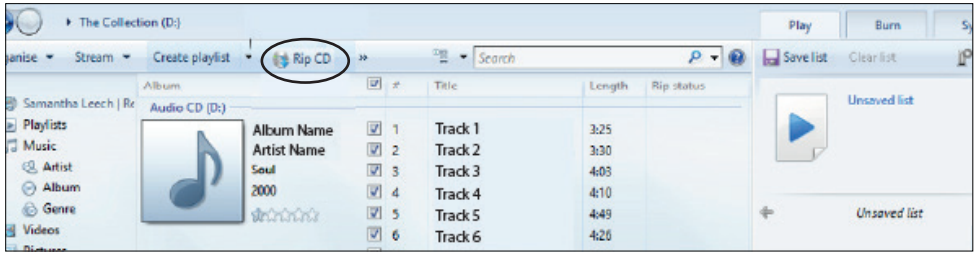



**2.** Click the D drive on the media player to view all the tracks on the CD.




**3.** All tracks will default as selected. If you wish to choose only a few tracks, untick those you don't want.

**4.** Click on 'Rip CD' on the tool bar.




**5.** Select the correct copyright option in the 'Rip Options' pop-up window.

**6.** The tracks will 'Rip' to your music files. Open up the Files icon on the toolbar, click on My PC folder to locate the Music folder – all the tracks will be here. Open up individual folders to see all the tracks.

**7.** Click and drag over the MP3 files to select all files.

**8.** Right click on the **first track** on the playlist. Select 'Copy' from the drop-down menu.

**9.** Insert the USB memory stick (included in your Radio box) into the USB port on your computer.

**10.** Open the USB memory stick drive folder.

**11.** Right click inside the window, and select 'Paste' from the drop-down menu. Wait until the files have finished uploading.

**12.** When you have uploaded your music, eject the USB safely.

**13.** Ensure the Relish Radio is in Standby mode by pressing the Off button on the top of the product.

**14.** Remove the battery door, and insert the USB memory stick into the USB socket. Replace the battery door.



## Saving your MP3 files onto your USB memory stick - MP3 Audio Files From CD - Mac OS

**1.** Follow these instructions to import audio files from CDs in MP3 format: https://support.apple.com/en-gb/guide/music/mus2965/mac

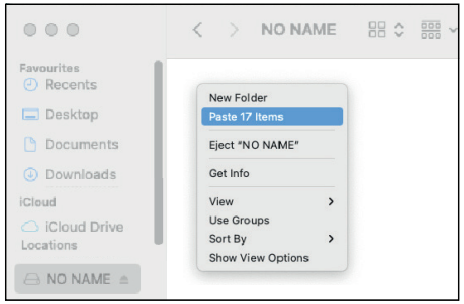
**2.** Locate the MP3 files on your computer.

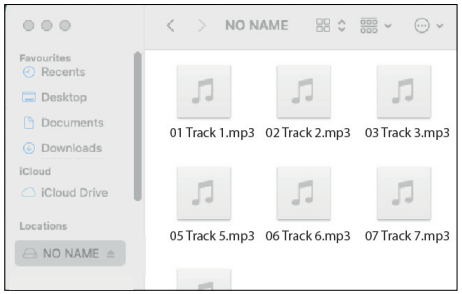
**3.** Click and drag over the MP3 files to select all files. Right click on the **first track** on the playlist. Select 'Copy' from the drop-down menu.

**4.** Insert a formatted USB memory stick into the USB port on your computer.

**5.** Open the USB memory stick drive folder.

**6.** Right click inside the window, and select 'Paste' from the drop-down menu. Wait until the files have finished uploading. The files should now be copied to the USB memory stick (see images).




**7.** Repeat the process to add more MP3 music.

**8.** Ensure the Relish Radio is in Standby mode by pressing the Off button on the top of the product.

**9.** Remove the battery cover, and insert the USB memory stick into the USB socket. Replace the battery door.

**10.** Switch on the Relish Radio by pressing the On button on the top of the product. Press the Playlist button to play your playlist. If the radio is switched off or tuned to a radio station mid-way during an MP3 playlist track, it will resume from the start of the track when the Playlist button is next selected.

**11.** Should you ever remove the USB memory stick, please press the Off button to put the product into standby mode beforehand.

**Please note, this product is not full supported by Mac OS. Files will play, but playlist issues may occur. Format in Windows for a more reliable result.**

## Safety Instructions

To prevent damage to your radio or possible injury to you or others, read these safety precautions and instructions entirely before applying power to your radio.

Please read IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before use. It is important to read and understand all instructions. Keep those precautions and instructions where all who will use this radio will read them.

**WARNING:** To prevent fire or electric shock hazard do not expose this product to rain or moisture.

**CAUTION**

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not remove the radio back. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The lightning flash and arrowhead within the triangle is a warning sign alerting you to "Dangerous Voltage" inside the radio.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying this radio.

**CAUTION:**

- Before turning the unit on, set your volume control to a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortable and clearly without distortion.
- Long-term exposure to loud sounds may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using headphones/earbuds, especially for extended periods.

**1. COMMON CARE!**
Check the radio, AC adaptor, and any accessories regularly. Do not use the radio if there is any sign of damage. Only operate in accordance with the instructions in this manual.

**2. DISCONNECT THE RADIO IN CASE OF MALFUNCTION!**
If you smell or notice smoke, disconnect the AC adaptor immediately to avoid burns, Contact C. Crane for inspection and service before any future operation. Only use the AC adaptor supplied with the unit and replace it if wires become frayed or exposed.

**3. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!**
Use only on a stable, level surface. Dropping the radio can cause damage or injury. Keep the AC Adaptor cord in a position so someone cannot trip and cause the radio to fall.

**4. KEEP AWAY FROM WATER AND MOISTURE!**
Keep the radio dry. Liquids and moisture can damage the radio. If a liquid leaks into the radio do not operate and seek a qualified service shop. To clean, remove the power adaptor and use a damp cloth on the exterior only.

**5. KEEP AWAY FROM EXTREME TEMPERATURES!**
Extreme temperatures can damage the radio. Do not leave or use the radio where it can be subjected to high or very cold temperatures.

**6. DO NOT ATTEMPT TO SERVICE RADIO!**
Refer all service work to a qualified service shop when the radio does not appear to operate normally, exhibits a change in performance or the radio has received damage, Never open the radio as this may expose you to dangerous voltages and this will void all warranties.

## Specifications

**Input:** 100-240V AC 50/60Hz

**Output:** 5.9V DC 1.5A

**Power Consumption:** 8.85W

**Speakers:** 2 x 3W drivers

**Battery:** 4 x Type D (not included)

**Headphone output:** 3.5mm

**USB Playback:** MP3

**Dimensions:** 245 x 108 x 182 mm

**DAB/DAB+/FM Radio with MP3 Frequency:**
174.928MHz(5A) - 239.200MHz(13F)

**FM Frequency:** 87.5 - 108MHz

**Operational Temperature:**

Between 0˚C to 40˚C (32˚F to 104˚F)

**Registration Design:**

UK - 6137034, 6137035
EU - 008539993-0001
- 008539993-0002
US - D999185, D1001766
AUS - 202117029

## Warranty Registration

This Limited Warranty is extended to the original end-user purchaser or the person receiving the product as a gift. It can be transferred provided the current owner furnishes the original proof of purchase from an authorised Relish store or reseller. Unless a different warranty period is stated at the time of purchase, and evidence of this can be proven, your Relish product is covered for a period of 2 years from the date of retail purchase by the original end-use purchaser.

Correct disposal of this product - this marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

## FCC Warning Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

# Deutsch

## Contents


**16** Ihr Relish-Radio- und Musikplayer

**17** Erste Schritte

**18** Suchen und Speichern von Radiosendern auf den Speichertasten - FM/DAB+/DAB-Radio und Musikplayer

**19** Speichern Sie Ihre MP3-Dateien auf Ihrem USB-Speicherstick - Heruntergeladene MP3-Audiodateien - Windows

**21** Speichern Sie Ihre MP3-Dateien auf Ihrem USB-Speicherstick - Heruntergeladene MP3-Audiodateien - Windows-CD-Laufwerk

**23** Speichern Sie Ihre MP3-Dateien auf Ihrem USB-Speicherstick - MP3-Audiodateien von CD – Mac OS

**25** Sicherheitshinweise

**26** Spezifikationen

**26** Registrierung der Garantie

**26** FCC-Warnhinweis


## Helfen

**1.** Bitte wenden Sie sich an den Einrichtungssupport und FAQ-Bereich des Relish-Website

(www.relish-life.com).

**2.** Sie können den Setup-Support auch hier einsehen:

**3.** Sollten weiterhin Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Relish-Kundendienst unter:

info@relish-life.com

oder anrufen:

UK – +44 (0) 203 488 2001

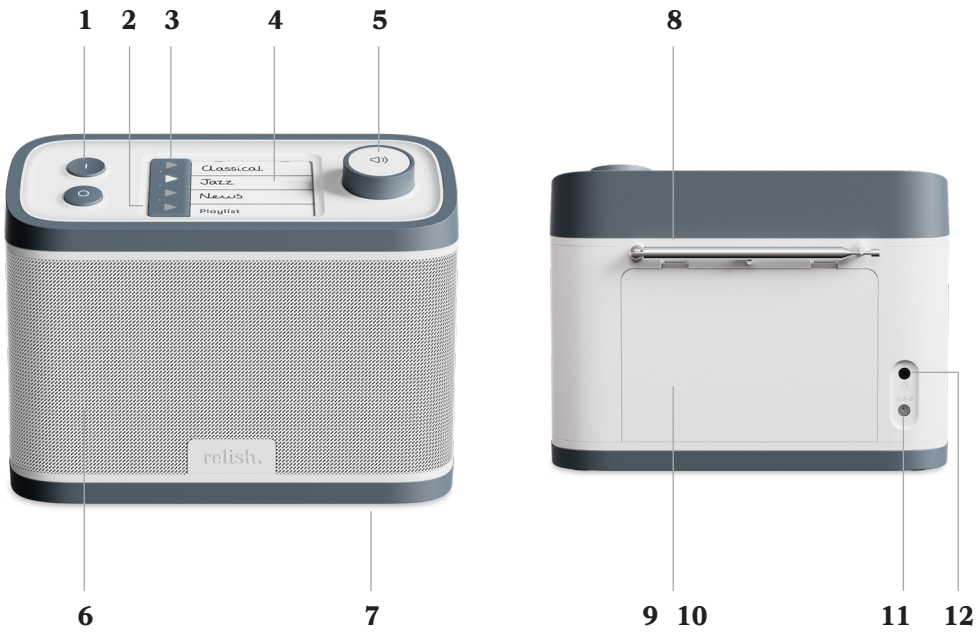
USA – +1 540 405 8541

Montag bis Freitag, 8:30–17:30 Uhr GMT

Bitte halten Sie Ihre Bestellnummer bereit. Wir werden unser Bestes tun, um innerhalb von zwei Arbeitstagen eine Antwort zu erhalten.

# Ihr Relish-Radio- und Musikplayer

Unser einzigartiges Produkt wurde speziell entwickelt, um Menschen mit allen Fähigkeiten das unabhängige Hören ihrer Lieblingsmusik zu ermöglichen.




1 Spezielle Ein- und Aus-Tasten
2 Playlist-Taste (spielt MP3s ab)
3 Radiosender-Speichertasten x 3
4 Anpassbare Speicherkarte und transparente Hülle
5 Lautstärkeregler
6 Hochwertige Lautsprechertreiber (2x 3W)
7 Rutschfeste Füße x 4
8 Antenne (Teleskop)
9 Batteriefach und Batteriefach
10 Setup-Bedienelemente, Display und USB-Anschluss (versteckt hinter der Batterieklappe)
11 Stromversorgungseingang
12 Kopfhörerausgang



# Erste Schritte

**1.** Wählen Sie den passenden Stecker für Ihre Region.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil und die Stecker (die Verwendung von Teilen von Drittanbietern führt zum Erlöschen Ihrer Garantie).

**2.** Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Gleichstrombuchse auf der Rückseite Ihres Radios an und stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose.

Alternativ können Sie auch 4 x D-Batterien verwenden.

Drehen Sie die Antenne in eine vertikale Position und ziehen Sie sie auf die volle Länge aus.

**3.** Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche auf, wo es leicht zugänglich ist.

**4.** Drücken Sie die Ein-Taste, um das Radio einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke aufgedreht ist.

**5.** Entfernen Sie das Batteriefach am Radio, um auf die Einrichtungssteuerung zuzugreifen.

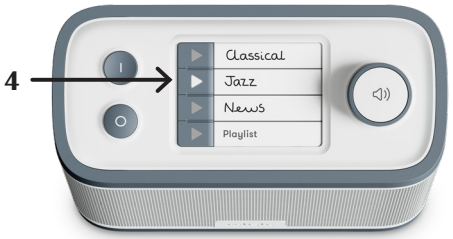
## Suchen und Speichern von Radiosendern auf den Speichertasten - FM/DAB+/DAB-Radio und Musikplayer

**1.** Drücken Sie „DAB/FM“, um zwischen UKW-Radio und DAB+-Radiomodus zu wechseln.

**2.** Suchen Sie im FM-Modus den nächsten Sender, indem Sie die Taste „<“ oder „>“ 3 Sekunden lang gedrückt halten. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie den Sender gefunden haben, den Sie speichern möchten.

**3.** Halten Sie im DAB+-Modus „OK“ gedrückt, um automatisch nach Sendern zu suchen. Wenn der Scanvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste „<“ oder „>“, um durch die Sender zu blättern. Drücken Sie „OK“, um den Sender einzustellen, den Sie hören möchten (gilt nur für die DAB+-Radio- und Musik-Player-Version).

**4.** Halten Sie eine Speichertaste 8 Sekunden lang gedrückt, um den Sender darauf zu speichern.




**5.** Wenn die Station gespeichert ist, entfernen Sie die Plastikabdeckung des Etiketts, indem Sie sie leicht biegen, und schreiben Sie eine personalisierte Beschreibung auf die anpassbare Etikettenkarte. Dann,

**In Ihrem Karton befinden sich Ersatzetiketten. Verwenden Sie ein neues Label, wenn Sie die gespeicherten Sender ändern möchten zu den Speichertasten.**

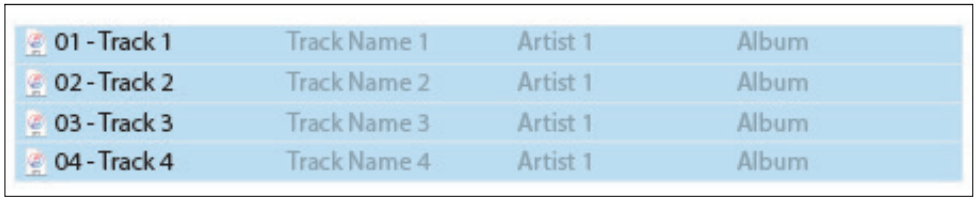
**6.** Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um die verbleibenden zwei Speichertasten einzurichten.



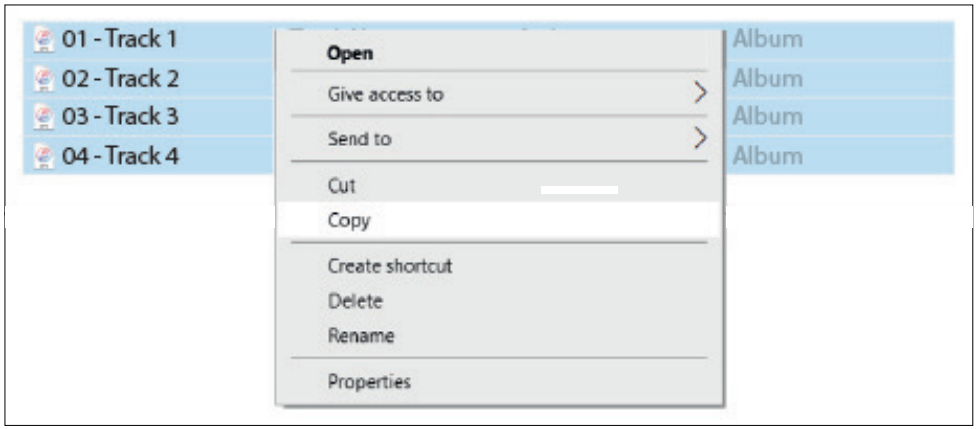
## Speichern Sie Ihre MP3-Dateien auf Ihrem USB-Speicherstick - Heruntergeladene MP3-Audiodateien - Windows

**1.** Speichern Sie Ihre MP3-Dateien in Ihrem Ordner „Desktop“, „Dokumente“ oder „Musik“. Stellen Sie sicher, dass die Dateien entpackt sind.

**2.** Klicken und ziehen Sie über die MP3-Dateien, um alle Dateien auszuwählen.




**3.** Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den ersten Titel in der Playlist. Wählen Sie „Kopieren“ aus dem Dropdown-Menü.

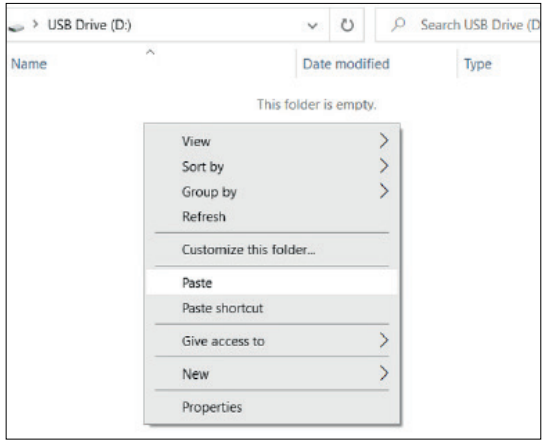



**4.** Stecken Sie den USB-Speicherstick (im Lieferumfang Ihrer Radio-Box enthalten) in den USB-Anschluss Ihres Computers.

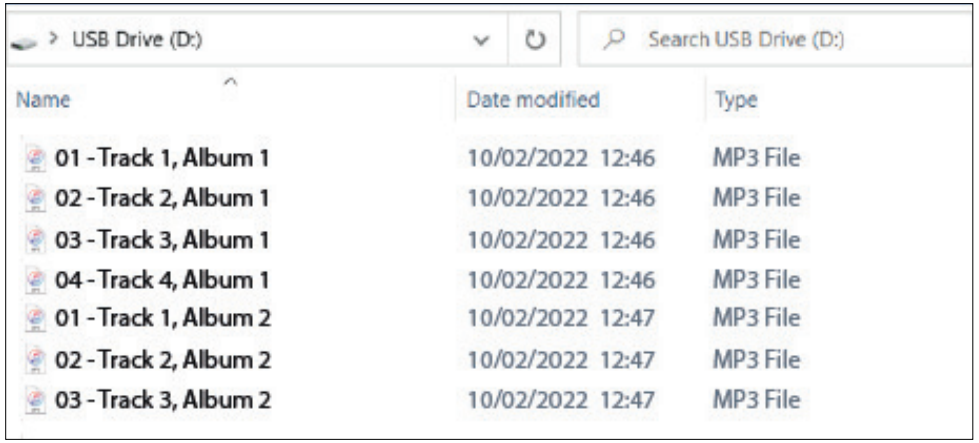
**5.** Öffnen Sie den Ordner des USB-Speichersticks.

**6.** Klicken Sie mit der rechten Maustaste in das Fenster und wählen Sie „Einfügen“ aus dem Dropdown-Menü.

Warten Sie, bis der Upload der Dateien abgeschlossen ist.



**7.** Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere MP3-Musik hinzuzufügen.




**8.** Wenn Sie Ihre Musik hochgeladen haben, werfen Sie den USB-Stick sicher aus.

**9.** Stellen Sie sicher, dass sich das Relish Radio im Standby-Modus befindet, indem Sie die Aus-Taste oben am Produkt drücken.

**10.** Entfernen Sie das Batteriefach und stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss. Ersetzen Sie das Batteriefach.

**11.** Schalten Sie das Relish Radio ein, indem Sie die Ein-Taste oben am Produkt drücken. Drücken Sie die Playlist-Taste, um Ihre Playlist abzuspielen.

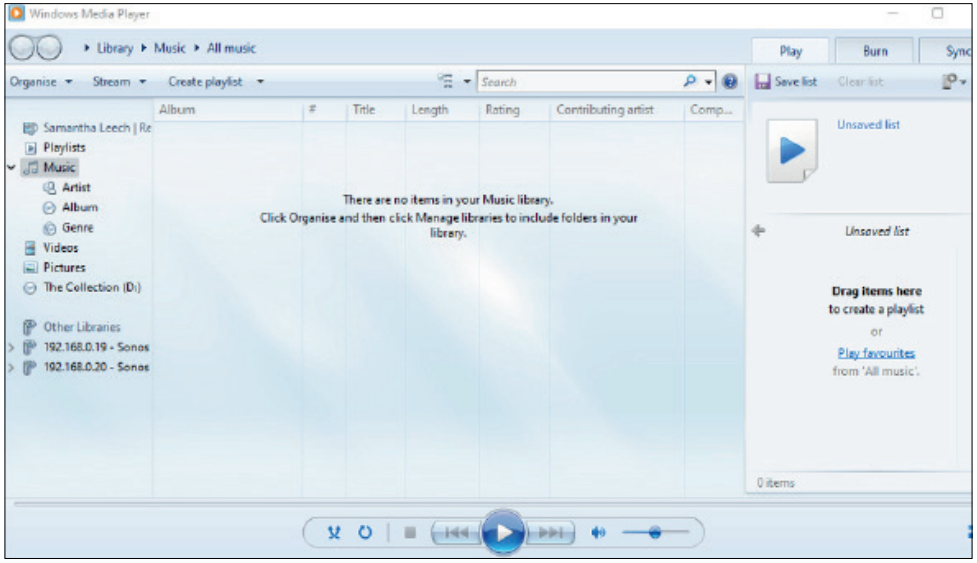
Wenn das Radio während der Wiedergabe eines MP3-Wiedergabelistentitels ausgeschaltet oder auf einen Radiosender eingestellt wird, wird die Wiedergabe vom Anfang des Titels fortgesetzt, wenn die Schaltfläche „Wiedergabeliste“ das nächste Mal ausgewählt wird.

**12.** Sollten Sie den USB-Speicherstick jemals entfernen, drücken Sie bitte vorher die Aus-Taste, um das Produkt in den Standby-Modus zu versetzen.

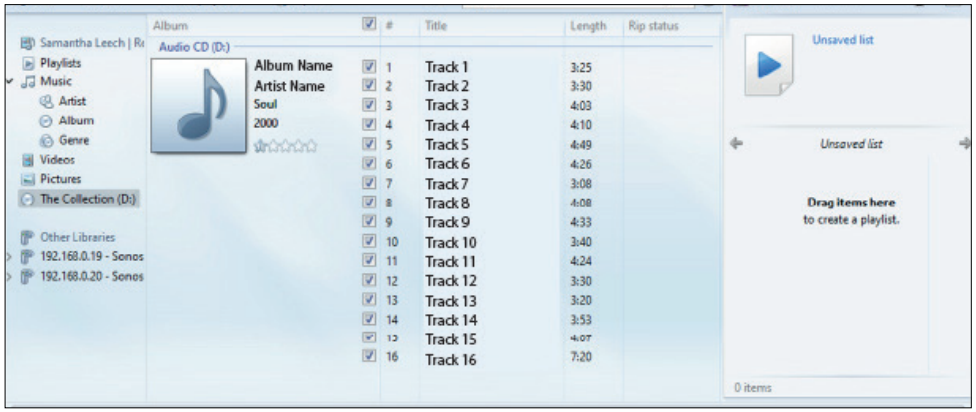


## Speichern Sie Ihre MP3-Dateien auf Ihrem USB-Speicherstick - Heruntergeladene MP3-Audiodateien - Windows-CD-Laufwerk

**1.** Öffnen Sie den Windows Media Player.

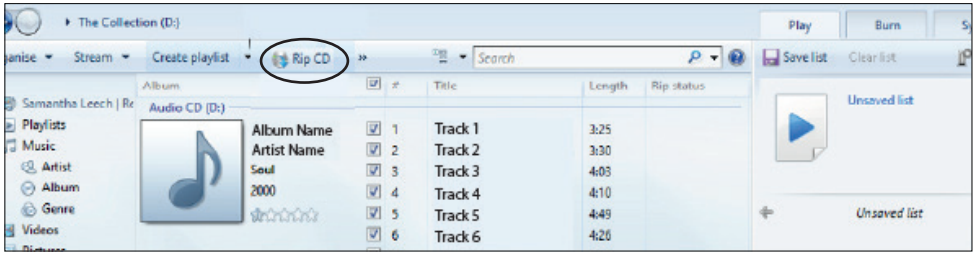



**2.** Klicken Sie im Mediaplayer auf Laufwerk D, um alle Titel auf der CD anzuzeigen.




**3.** Alle Titel werden standardmäßig als ausgewählt angezeigt. Wenn Sie nur wenige Titel auswählen möchten, deaktivieren Sie die nicht gewünschten Titel.

**4.** Klicken Sie in der Symbolleiste auf „CD rippen“.




**5.** Wählen Sie im Popup-Fenster „Rip-Optionen“ die richtige Copyright-Option aus.

**6.** Die Titel werden in Ihre Musikdateien „gerippt“. Öffnen Sie das Symbol „Dateien“ in der Symbolleiste, klicken Sie auf den Ordner „Mein PC“, um den Ordner „Musik“ zu finden – alle Titel befinden sich hier.

Öffnen Sie einzelne Ordner, um alle Titel anzuzeigen.

**7.** Klicken und ziehen Sie über die MP3-Dateien, um alle Dateien auszuwählen.

**8.** Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den ersten Titel in der Playlist. Wählen Sie „Kopieren“ aus dem Dropdown-Menü.

**9.** Stecken Sie den USB-Speicherstick (im Lieferumfang Ihrer Radio-Box enthalten) in den USB-Anschluss Ihres Computers.

**10.** Öffnen Sie den Ordner des USB-Speichersticks.

**11.** Klicken Sie mit der rechten Maustaste in das Fenster und wählen Sie „Einfügen“ aus dem Dropdown-Menü. Warten Sie, bis der Upload der Dateien abgeschlossen ist.

**12.** Wenn Sie Ihre Musik hochgeladen haben, werfen Sie den USB-Stick sicher aus.

**13.** Stellen Sie sicher, dass sich das Relish Radio im Standby-Modus befindet, indem Sie die Aus-Taste oben am Produkt drücken.

**14.** Entfernen Sie das Batteriefach und stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss. Ersetzen Sie das Batteriefach.



## Speichern Sie Ihre MP3-Dateien auf Ihrem USB-Speicherstick - MP3-Audiodateien von CD – Mac OS

**1.** Befolgen Sie diese Anweisungen, um Audiodateien von CDs im MP3-Format zu importieren: https://support.apple.com/en-gb/guide/music/mus2965/mac

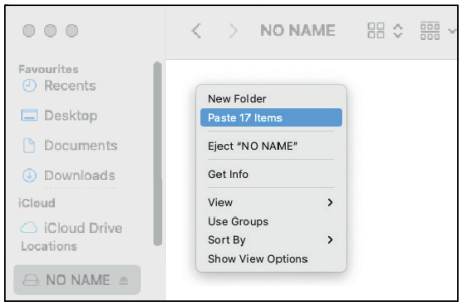
**2.** Suchen Sie die MP3-Dateien auf Ihrem Computer.

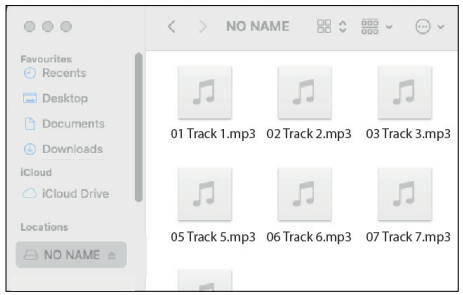
**3.** Klicken und ziehen Sie über die MP3-Dateien, um alle Dateien auszuwählen. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den ersten Titel in der Playlist. Wählen Sie „Kopieren“ aus dem Dropdown-Menü.

**4.** Stecken Sie einen formatierten USB-Speicherstick in den USB-Anschluss Ihres Computers.

**5.** Öffnen Sie den Ordner des USB-Speichersticks.

**6.** Klicken Sie mit der rechten Maustaste in das Fenster und wählen Sie „Einfügen“ aus dem Dropdown-Menü. Warten Sie, bis der Upload der Dateien abgeschlossen ist. Die Dateien sollten nun auf den USB-Speicherstick kopiert werden (siehe Bilder).




**7.** Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere MP3-Musik hinzuzufügen.

**8.** Stellen Sie sicher, dass sich das Relish Radio im Standby-Modus befindet, indem Sie die Aus-Taste oben am Produkt drücken.

**9.** Entfernen Sie die Batterieabdeckung und stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss. Ersetzen Sie das Batteriefach.

**10.** Schalten Sie das Relish Radio ein, indem Sie die Ein-Taste oben am Produkt drücken. Drücken Sie die Playlist-Taste, um Ihre Playlist abzuspielen. Wenn das Radio während der Wiedergabe eines MP3-Wiedergabelistentitels ausgeschaltet oder auf einen Radiosender eingestellt wird, wird die Wiedergabe vom Anfang des Titels fortgesetzt, wenn die Schaltfläche „Wiedergabeliste“ das nächste Mal ausgewählt wird.

**11.** Sollten Sie jemals den USB-Speicherstick entfernen, drücken Sie bitte die Aus-Taste das Produkt vorher in den Standby-Modus zu versetzen.

**Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt von Mac OS nicht vollständig unterstützt wird. Dateien werden abgespielt, es können jedoch Probleme mit der Wiedergabeliste auftreten. Für ein zuverlässigeres Ergebnis formatieren Sie es in Windows.**



## Sicherheitshinweise

Zur Verhinderung von Schäden an Ihrem Radio oder möglichen Körperverletzungen bei Ihnen oder anderen Personen sollten Sie diese Sicherheitshinweise und -anweisungen vor dem Einschalten des Radios vollständig lesen.

Bitte lesen Sie die WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE vor Gebrauch. Es ist wichtig, dass Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise und -anweisungen an einem Ort auf, an dem sie allen Benutzern des Radios zugänglich sind.

WARNUNG: Zur Verhinderung von Brand- oder Stromschlaggefahr sollten Sie dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

**ACHTUNG!**

STROMSCHLAGGEFAHR,
NICHT ÖFFNEN

**ACHTUNG: Zur Verhinderung der Stromschlaggefahr darf die Rückseite des Radios nicht geöffnet werden. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile darin. Wenden Sie sich für die Wartung des Geräts stets an qualifiziertes Wartungspersonal.**

Das Zeichen mit einem Blitz und einer Pfeilspitze in einem Dreieck ist ein Warnzeichen, das Sie auf „gefährliche Spannung“ im Inneren des Radios aufmerksam machen soll.

Das Ausrufezeichen in einem Dreieck ist ein Warnzeichen, das Sie auf wichtige Anweisungen hinweisen soll, die im Lieferumfang dieses Radios enthalten sind.

**ACHTUNG:**

- Stellen Sie die Lautstärke des Radios vor dem Einschalten auf einer niedrigen Stufe ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam, bis Sie den Ton mühelos und klar, ohne Verzerrungen, hören.
- Die langzeitige Belastung durch hohe Lautstärken kann zu Gehörschäden führen. Es ist am besten, hohe Lautstärken bei Verwendung von Kopf-/Ohrhörern, insbesondere über längere Zeiten, zu vermeiden.

**1. ALLGEMEINE PFLEGE UND SORGFALT**
Überprüfen Sie das Radio, den AC-Adapter und sämtliche Zusatzteile regelmäßig. Bei jeglichen Anzeichen von Beschädigungen sollten Sie das Radio nicht weiter verwenden. Nur gemäß den in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen bedienen.

**2. DAS RADIO BEI FUNKTIONSSTÖRUNGEN VOM STROMNETZ TRENNEN!**
Wenn Sie Rauch riechen oder bemerken, sollten Sie den AC-Adapter sofort trennen, um Verbrennungen zu vermeiden. Kontaktieren Sie C. Crane für die Kontrolle und Wartung vor jeder weiteren Verwendung. Verwenden Sie nur den im Lieferumfang dieses Radios enthaltenen AC-Adapter und ersetzen Sie ihn, wenn Drähte ausgefranst oder exponiert sind.

**3. AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN!**
Nur auf einer stabilen, ebenen Oberfläche verwenden. Wenn das Radio fällt, kann dies zu Beschädigungen an dem Gerät oder zu Körperverletzungen führen. Halten Sie das AC-Adapterkabel in einer Position, in der es keine Stolpergefahr darstellt, wodurch das Gerät fallen kann.

**4. VOR WASSER UND FEUCHTIGKEIT SCHÜTZEN!**
Das Radio trocken halten. Flüssigkeiten und Feuchtigkeit können Schäden an dem Radio verursachen. Falls eine Flüssigkeit in das Radio eintritt, sollten Sie das Gerät nicht weiter verwenden und sich an einen qualifizierten Wartungsdienst wenden. Zum Reinigen des Radios den Netzadapter entfernen und mit einem feuchten Tuch nur von außen abwischen.

**5. VOR EXTREMEN TEMPERATUREN SCHÜTZEN!**
Extreme Temperaturen können Schäden an dem Radio herbeiführen. Das Radio nicht an Orten aufstellen oder verwenden, an denen es sehr hohen oder extrem kalten Temperaturen ausgesetzt ist.

**6. DAS RADIO NICHT VERSUCHEN, SELBST ZU WARTEN!**
Wenn das Radio nicht ordnungsgemäß zu funktionieren scheint, es nicht die gewohnte Leistung zeigt oder beschädigt bzw. defekt ist, dann sollten Sie sich für jegliche Wartungsarbeiten an einen qualifizierten Wartungsdienst wenden. Das Radio niemals öffnen, da Sie sich auf diese Weise gefährlichen Spannungen aussetzen könnten; außerdem erlischt dadurch jegliche Garantie.

## Spezifikationen

**Eingang:** 100-240V AC 50/60Hz

**Ausgabe:** 5.9V DC 1.5A

**Energieverbrauch:** 8.85W

**Lautsprecher:** 2 x 3W drivers

**Batterie:** 4 x Type D (not included)

**Kopfhörerausgang:** 3.5mm

**USB-Wiedergabe:** MP3

**Maße:** 245 x 108 x 182 mm

**DAB/DAB+/FM Radio mit MP3-Frequenz:** 174.928MHz(5A) - 239.200MHz(13F)

**FM-Frequenz:** 87.5 - 108MHz

**Betriebstemperatur:** Between 0˚C to 40˚C (32˚F to 104˚F)

**Registrierungsdesign:**

UK - 6137034, 6137035
EU - 008539993-0001
- 008539993-0002
US - D999185, D1001766
AUS - 202117029

## Registrierung der Garantie

Diese eingeschränkte Garantie gilt für den ursprünglichen Endverbraucher, der das Produkt erworben, bzw. die Person, die es als Geschenk erhalten hat. Sie kann übertragen werden, wenn der aktuelle Besitzer den Original-Kaufbeleg von einem autorisierten Relish-Geschäft oder Relish-Händler vorlegt. Sofern zum Zeitpunkt des Kaufs keine andere Garantiedauer angegeben wurde und ein Nachweis vorliegt, ist Ihr Relish-Produkt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum, an dem der ursprüngliche Endverbraucher es im Einzelhandel erworben hat, von der Garantie abgedeckt.

Vorschriftsmäßige Produktentsorgung – diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt in der gesamten EU nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch eine unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie es auf verantwortungsvolle Weise recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwendung der materiellen Ressourcen zu ermöglichen.

## FCC-Warnhinweis

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen. Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt Energie und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder platzieren Sie sie neu.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Hilfe.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

# Español

## Contents


**30** Tu Relish Radio y reproductor de música

**31** Empezando

**32** Buscar y guardar estaciones de radio en los botones de memoria - Radio FM/DAB+/DAB y reproductor de música

**33** Guardar sus archivos MP3 en su memoria USB - Archivos de audio MP3 descargados - Windows

**35** Guardar sus archivos MP3 en su memoria USB - Archivos de audio MP3 descargados - Unidad de CD de Windows

**36** Guardar sus archivos MP3 en su memoria USB - Archivos de audio MP3 desde CD - Mac OS

**38** Instrucciones en materia de seguridad

**39** Especificaciones

**39** Registro de Garantía

**39** Declaración de advertencia de la FCC


## Diseño de registro:

**1.** Consulte el soporte de configuración y sección de preguntas frecuentes del

Disfrute del sitio web (www.relish-life.com).

**2.** También puede ver el soporte de configuración aquí:

**3.** Si aún tiene problemas, comuníquese con el servicio de atención al cliente de Relish en:

info@relish-life.com

o llamar:

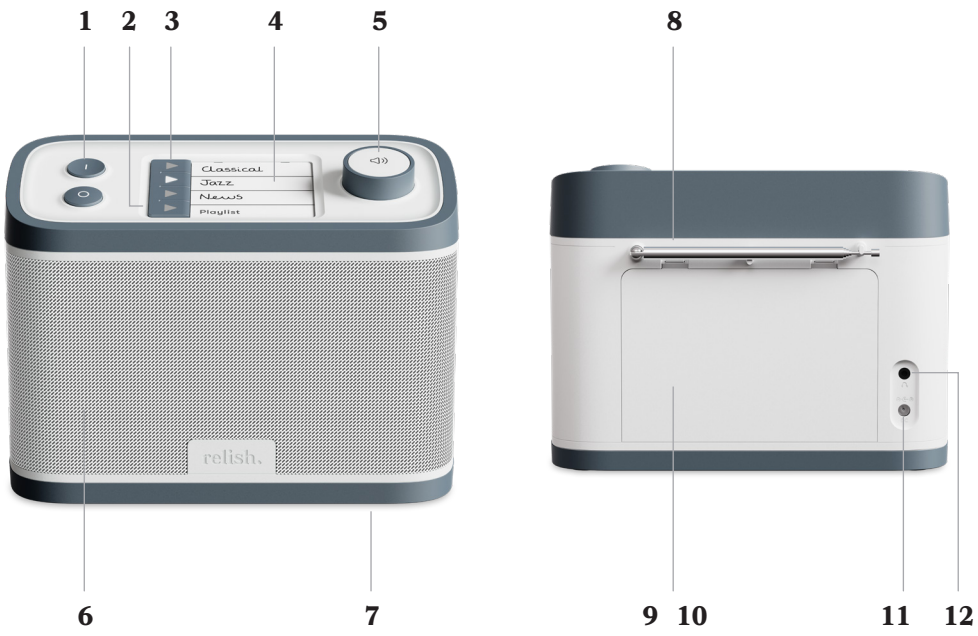
UK - +44 (0) 203 488 2001
USA - +1 540 405 8541

Lunes a viernes, 8:30-5:30 GMT

Tenga a mano su número de pedido. Haremos todo lo posible para regresar dentro de dos días hábiles.

# Tu Relish Radio y reproductor de música

Nuestro producto exclusivo ha sido diseñado específicamente para permitir que personas con todas las capacidades escuchen su música favorita de forma independiente.




1 Botones dedicados de encendido y apagado
2 Botón de lista de reproducción (reproduce MP3)
3 Botones de memoria de emisoras de radio x 3
4 Tarjeta de memoria personalizable y cubierta transparente.
5 Dial de volumen
6 Controladores de altavoz de alta calidad (2x 3W)
7 Pies antideslizantes x 4
8 Aérea (telescópica)
9 Puerta de la batería y compartimento de la batería
10 Controles de configuración, pantalla y puerto USB (oculto detrás de la tapa de la batería)
11 Entrada de fuente de alimentación
12 Salida de auriculares



# Empezando

**1.** Seleccione el enchufe apropiado para su región.

Utilice únicamente el adaptador de corriente y los enchufes suministrados (el uso de piezas de terceros anulará la garantía).

**2.** Conecte el adaptador de corriente suministrado a la toma de corriente CC en la parte posterior de su radio y enchufe el adaptador de corriente a la red eléctrica.

Alternativamente, utilice 4 pilas D.

Gire la antena a una posición vertical y extiéndala en toda su longitud.

**3.** Coloque el dispositivo sobre una superficie estable de fácil acceso.

**4.** Presione el botón On para encender la radio. Asegúrese de que el volumen esté alto.

**5.** Retire la tapa de la batería de la radio para acceder a los controles de configuración.

## Buscar y guardar estaciones de radio en los botones de memoria - Radio FM/DAB+/DAB y reproductor de música

**1.** Presione 'DAB/FM' para cambiar entre los modos de radio FM y DAB+.

**2.** En el modo FM, busque la siguiente estación manteniendo presionado el botón '<' o '>' durante 3 segundos. Repita hasta encontrar la estación que desea guardar.

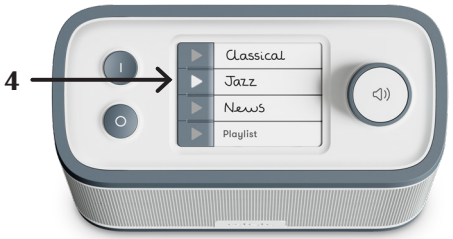
**3.** En el modo DAB+, mantenga presionado "OK" para buscar estaciones automáticamente. Cuando se complete la búsqueda, presione el botón '<' o '>' para explorar las estaciones. Presione "OK" para sintonizar la estación que desea escuchar (se aplica solo a la versión de radio y reproductor de música DAB+).

**4.** Mantenga presionado un botón de memoria durante 8 segundos para guardar la estación en él.

**5.** Cuando guarde la estación, retire la cubierta de plástico de la etiqueta doblándola ligeramente y escriba una descripción personalizada en la tarjeta de etiqueta personalizable. Entonces, Vuelva a colocar la cubierta de plástico transparente.

**Hay etiquetas de repuesto en su caja. Utilice una nueva etiqueta si desea cambiar las estaciones guardadas a los botones de memoria.**

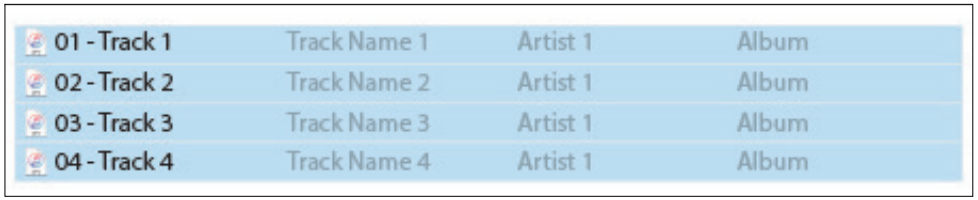
**6.** Repita los pasos 3 y 4 para configurar los dos botones de memoria restantes.



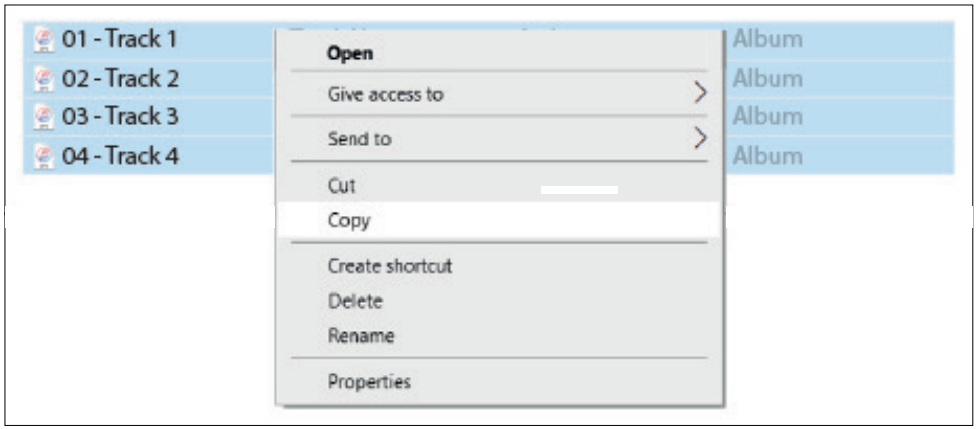
## Guardar sus archivos MP3 en su memoria USB - Archivos de audio MP3 descargados - Windows

**1.** Guarde sus archivos MP3 en su carpeta "Escritorio", "Documentos" o "Música". Asegúrese de que los archivos estén descomprimidos.

**2.** Haga clic y arrastre sobre los archivos MP3 para seleccionar todos los archivos.




**3.** Haga clic derecho en la primera pista de la lista de reproducción. Seleccione "Copiar" en el menú desplegable.

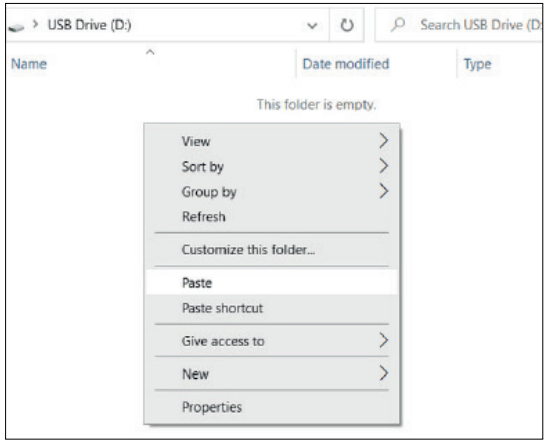



**4.** Inserte la memoria USB (incluida en la caja de su radio) en el puerto USB de su computadora.

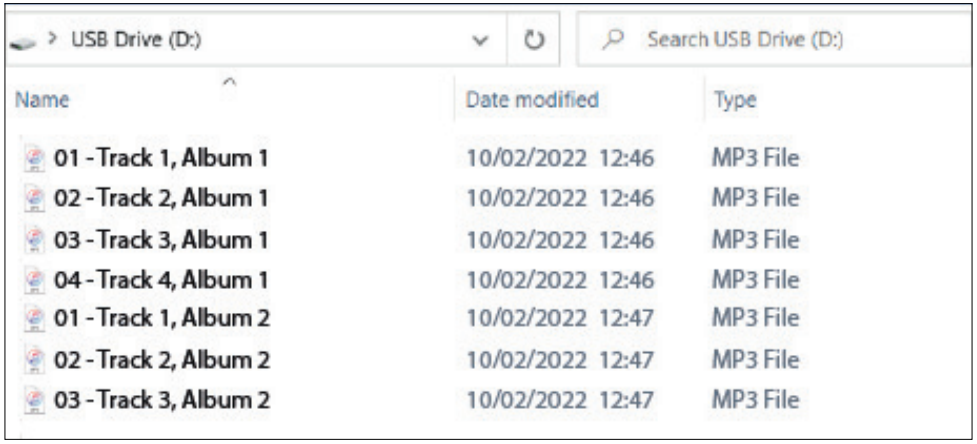
**5.** Abra la carpeta de la unidad de memoria USB.

**6.** Haga clic derecho dentro de la ventana y seleccione "Pegar" en el menú desplegable.

Espere hasta que los archivos hayan terminado de cargarse.



**7.** Repita el proceso para agregar más música MP3.




**8.** Cuando hayas subido tu música, expulsa el USB de forma segura.

**9.** Asegúrese de que Relish Radio esté en modo de espera presionando el botón de apagado en la parte superior del producto.

**10.** Retire la tapa de la batería e inserte la memoria USB en la toma USB. Vuelva a colocar la puerta de la batería.

**11.** Encienda Relish Radio presionando el botón de encendido en la parte superior del producto. Presione el botón Lista de reproducción para reproducir su lista de reproducción.

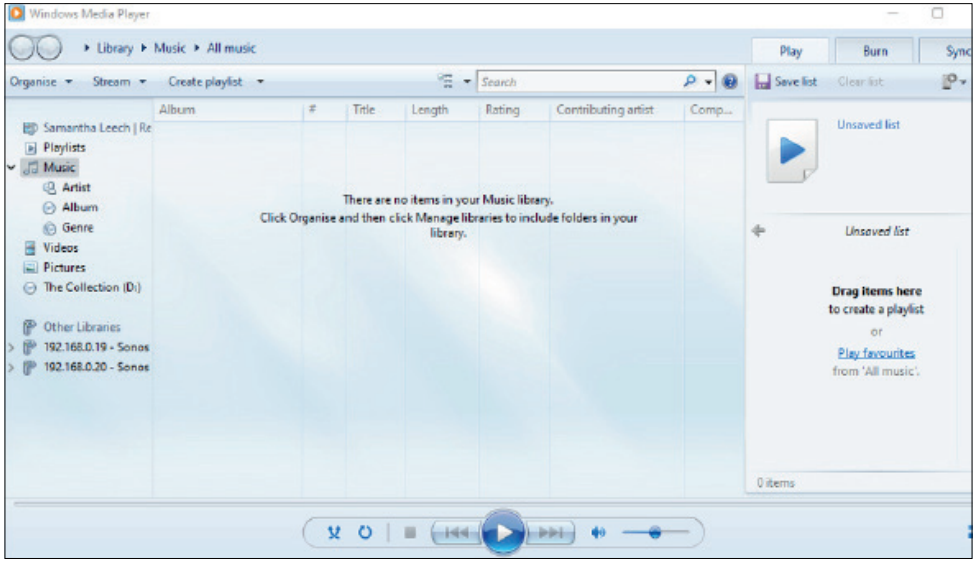
Si la radio se apaga o se sintoniza una estación de radio a mitad de camino durante una pista de lista de reproducción MP3, se reanudará desde el inicio de la pista la siguiente vez que se seleccione el botón Lista de reproducción.

**12.** Si alguna vez retira la memoria USB, presione el botón Apagar para poner el producto en modo de espera de antemano.

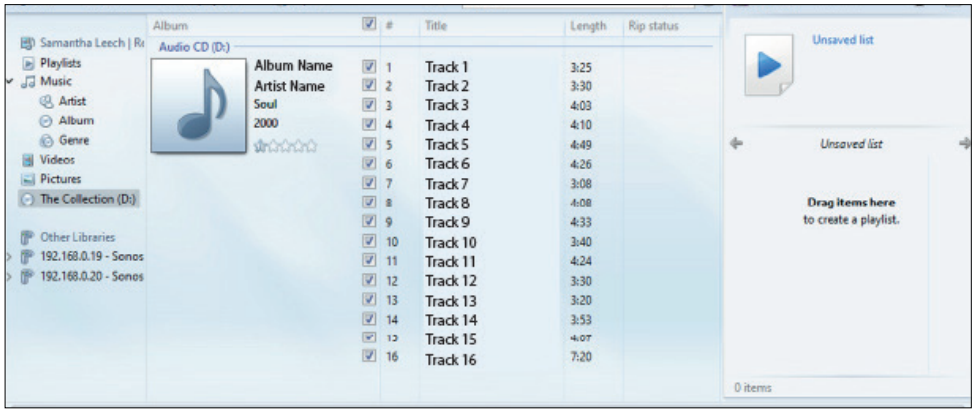


## Guardar sus archivos MP3 en su memoria USB
## - Archivos de audio MP3 descargados - Unidad de CD de Windows

**1.** Abra el Reproductor de Windows Media.

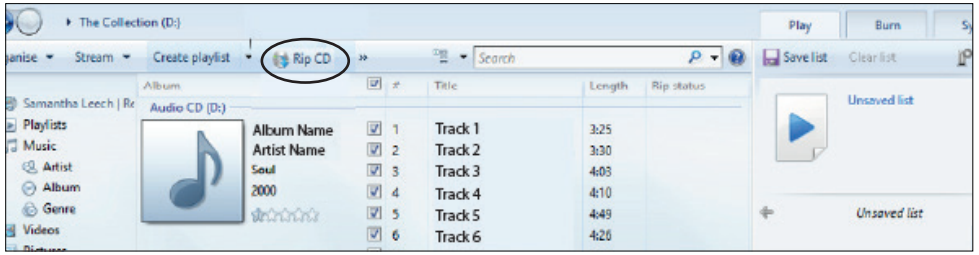



**2.** Haga clic en la unidad D del reproductor multimedia para ver todas las pistas del CD.




**3.** Todas las pistas quedarán seleccionadas de forma predeterminada. Si desea elegir sólo algunas pistas, desmarque las que no desee.

**4.** Haga clic en “Copiar CD” en la barra de herramientas.




**5.** Seleccione la opción de derechos de autor correcta en la ventana emergente “Opciones de copia”.

**6.** Las pistas se “copiarán” a sus archivos de música. Abra el ícono Archivos en la barra de herramientas, haga clic en la carpeta Mi PC para ubicar la carpeta Música; todas las pistas estarán aquí.

Abra carpetas individuales para ver todas las pistas.

**7.** Haga clic y arrastre sobre los archivos MP3 para seleccionar todos los archivos.

**8.** Haga clic derecho en la primera pista de la lista de reproducción. Seleccione “Copiar” en el menú desplegable.

**9.** Inserte la memoria USB (incluida en la caja de su radio) en el puerto USB de su computadora.

**10.** Abra la carpeta de la unidad de memoria USB.

**11.** Haga clic derecho dentro de la ventana y seleccione “Pegar” en el menú desplegable. Espere hasta que los archivos hayan terminado de cargarse.

**12.** Cuando hayas subido tu música, expulsa el USB de forma segura.

**13.** Asegúrese de que Relish Radio esté en modo de espera presionando el botón Apagado en la parte superior del producto.

**14.** Retire la tapa de la batería e inserte la memoria USB en la toma USB. Vuelva a colocar la puerta de la batería.

## Guardar sus archivos MP3 en su memoria USB - Archivos de audio MP3 desde CD - Mac OS

**1.** Siga estas instrucciones para importar archivos de audio desde CD en formato MP3: https://support.apple.com/en-gb/guide/music/mus2965/mac



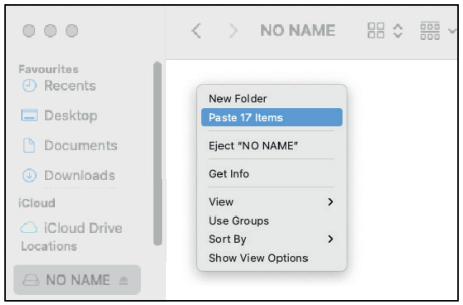
**2.** Localice los archivos MP3 en su computadora.

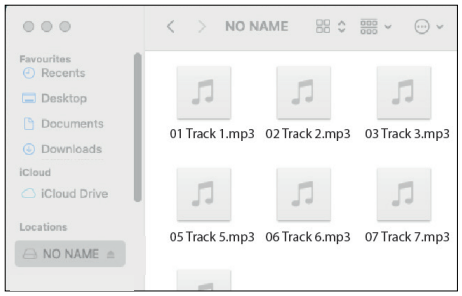
**3.** Haga clic y arrastre sobre los archivos MP3 para seleccionar todos los archivos. Haga clic derecho en la primera pista de la lista de reproducción. Seleccione “Copiar” en el menú desplegable.

**4.** Inserte una memoria USB formateada en el puerto USB de su computadora.

**5.** Abra la carpeta de la unidad de memoria USB.

**6.** Haga clic derecho dentro de la ventana y seleccione “Pegar” en el menú desplegable. Espere hasta que los archivos hayan terminado de cargarse. Los archivos ahora deberían copiarse en la memoria USB (ver imágenes).




**7.** Repita el proceso para agregar más música MP3.

**8.** Asegúrese de que Relish Radio esté en modo de espera presionando el botón Apagado en la parte superior del producto.

**9.** Retire la tapa de la batería e inserte la memoria USB en la toma USB. Vuelva a colocar la puerta de la batería.

**10.** Encienda Relish Radio presionando el botón de encendido en la parte superior del producto. Presione el botón Lista de reproducción para reproducir su lista de reproducción. Si la radio se apaga o se sintoniza una estación de radio a mitad de camino durante una pista de lista de reproducción MP3, se reanudará desde el inicio de la pista la siguiente vez que se seleccione el botón Lista de reproducción.

**11.** Si alguna vez retira la memoria USB, presione el botón Apagar para poner el producto en modo de espera de antemano.

**Tenga en cuenta que este producto no es totalmente compatible con Mac OS. Los archivos se reproducirán, pero pueden ocurrir problemas con la lista de reproducción. Formatee en Windows para obtener un resultado más confiable.**

## Instrucciones en materia de seguridad

Para prevenir daños en la radio o posibles lesiones a usted mismo o a otros, lea estas precauciones e instrucciones en materia de seguridad en su totalidad antes de encender la radio.

Lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES EN MATERIA DE SEGURIDAD antes de su uso. Es importante que lea y comprenda todas las instrucciones. Conserve las precauciones e instrucciones donde todo el mundo que use esta radio pueda leerlas.

**ADVERTENCIA**: Para prevenir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.

**PRECAUCIÓN**

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRIR

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la parte trasera de la radio. No hay piezas que el usuario pueda reparar en el interior. Deje las tareas de reparación y mantenimiento al personal de servicio cualificado.

El rayo y la cabeza de flecha dentro del triángulo son una señal de advertencia que alerta sobre «Voltaje peligroso» dentro de la radio.

El signo de exclamación dentro del triángulo es una señal de advertencia que alerta sobre instrucciones importantes en materia de seguridad que acompañan al aparato.

**PRECAUCIÓN:**

- Antes de encender la radio, configure el control de volumen en un nivel bajo.
- Vaya subiendo lentamente el volumen hasta lograr un sonido que le resulte cómodo y claro sin distorsión.
- La exposición a largo plazo a sonidos altos puede causar daños auditivos. Se recomienda evitar niveles de volumen altos al usar auriculares, especialmente durante periodos de tiempo prolongados.

**1. CUIDADO GENERAL**
Revise la radio, el adaptador de CA y los accesorios regularmente. No use la radio si observa algún signo de daño. Utilícela solamente de conformidad con las instrucciones contenidas en este Manual.

**2. DESCONECTAR LA RADIO SI NO FUNCIONA BIEN**
Si ve o huele humo, desconecte el adaptador de CA inmediatamente para evitar quemaduras, y póngase en contacto con C. Crane para su inspección y mantenimiento antes de volver a usar la radio. Use solamente el adaptador de CA suministrado con la unidad y reemplácelo si los cables se pelan o quedan expuestos.

**3. MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**
Úsela únicamente sobre una superficie nivelada y estable. Si la radio se cae pueden producirse daños o lesiones. Mantenga en adaptador de CA de manera que nadie pueda tropezar y hacer que caiga la radio.

**4. MANTENER LEJOS DEL AGUA Y LA HUMEDAD**
Mantener la radio seca. Los líquidos y la humedad pueden dañar la radio. Si entra líquido en la radio, no la utilice y llévela a un centro de servicio cualificado. Para limpiarla, quite el adaptador de corriente y use un paño humedecido para limpiar el exterior solamente.

**5. MANTENER LEJOS DE TEMPERATURAS EXTREMAS**
Las temperaturas extremas pueden dañar la radio. No deje ni use la radio donde pueda verse sometida a temperaturas muy altas o muy bajas.

**6. NO TRATE DE REPARAR LA RADIO**
Consulte a un centro de servicio cualificado cuando la radio parezca no funcionar normalmente, muestre algún cambio en su rendimiento o haya sufrido daños. Nunca abra la radio ya que podría verse expuesto a voltajes peligrosos, además de invalidar todas las garantías.



## Especificaciones

**Aporte:** 100-240V AC 50/60Hz

**Producción:** 5.9V DC 1.5A

**El consumo de energía:** 8.85W

**Oradores:** 2 x 3W drivers

**Batería:** 4 x Type D (not included)

**Salida de auriculares:** 3.5mm

**Reproducción USB:** MP3

**Dimensiones:** 245 x 108 x 182 mm

**Radio DAB/DAB+/FM con frecuencia MP3:** 174.928MHz(5A) - 239.200MHz(13F)

**Frecuencia FM:** 87.5 - 108MHz

**Temperatura operativa:**

Between 0˚C to 40˚C (32˚F to 104˚F)

**Diseño de registro:**

UK - 6137034, 6137035
EU - 008539993-0001
- 008539993-0002
US - D999185, D1001766
AUS - 202117029

## Registro de Garantía

Esta Garantía Limitada se extiende al comprador final original o a la persona que reciba el producto como regalo. Puede transferirse siempre que el propietario actual presente el justificante original de compra en una tienda o distribuidor autorizado de Relish. A menos que se indique un período de garantía diferente en el momento de la compra, y se pueda demostrar, su producto Relish está cubierto durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra al por menor por el comprador final original.

Eliminación correcta de este producto: esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

## FCC Warning Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

# Français

## Contents


**42** Votre Relish Radio et lecteur de musique

**43** Commencer

**44** Rechercher et enregistrer des stations de radio sur les boutons mémoire - Radio FM/DAB+/DAB et lecteur de musique

**45** Sauvegarder vos fichiers MP3 sur votre clé USB - Fichiers audio MP3 téléchargés - Windows

**46** Sauvegarder vos fichiers MP3 sur votre clé USB - Fichiers audio MP3 téléchargés - Lecteur de CD Windows

**48** Sauvegarder vos fichiers MP3 sur votre clé USB - Fichiers audio MP3 à partir d'un CD - Mac OS

**50** Consignes de sécurité

**51** Spécification

**51** Enregistrement de la garantie

**51** Déclaration d'avertissement de la FCC


## Aide

**1.** Veuillez vous référer au support de configuration et la section FAQ du Site Web de Relish (www.relish-life.com).

**2.** Vous pouvez également consulter l'assistance à la configuration ici :

**3.** Si vous rencontrez toujours des problèmes, veuillez contacter le service client de Relish au :

info@relish-life.com

ou appeler:

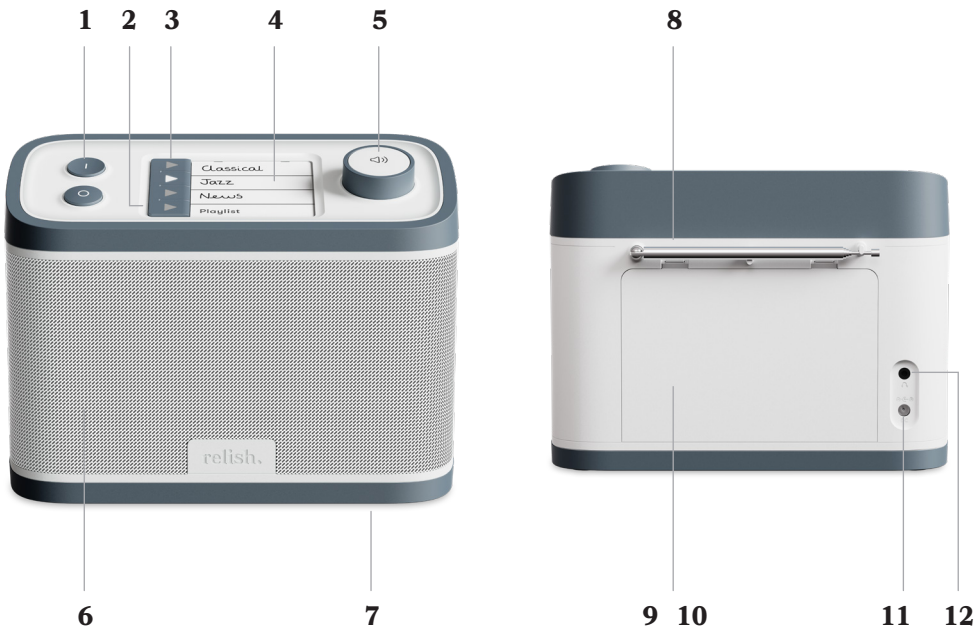
UK - +44 (0) 203 488 2001
USA - +1 540 405 8541

Du lundi au vendredi, de 8:30-5:30 GMT.

Veuillez préparer votre numéro de commande. Nous ferons de notre mieux pour revenir dans les deux jours ouvrables.

# Votre Relish Radio et lecteur de musique

Notre produit unique a été spécialement conçu pour permettre aux personnes de toutes capacités d'écouter leur musique préférée de manière indépendante.




1 Boutons marche et arrêt dédiés
2 Bouton Playlist (lit les MP3)
3 Boutons de mémoire de station radio x 3
4 Carte mémoire personnalisable et cache transparent
5 Cadran de volume
6 Haut-parleurs de haute qualité (2x 3W)
7 Pieds antidérapants x 4
8 Antenne (télescopique)
9 Couvercle du compartiment à piles et compartiment à piles
10 Commandes de configuration, affichage et port USB (cachés derrière le couvercle de la batterie)
11 Entrée d'alimentation
12 Sortie casque



## Commencer

**1.** Sélectionnez la prise appropriée pour votre région.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et les fiches fournis (l'utilisation de pièces tierces annulera votre garantie).

**2.** Connectez l'adaptateur secteur fourni à la prise d'alimentation CC à l'arrière de votre radio et branchez l'adaptateur secteur sur le secteur.

Vous pouvez également utiliser 4 piles D.

Faites pivoter l'antenne en position verticale et étendez-la sur toute sa longueur.

**3.** Placez l'appareil sur une surface stable et facile d'accès.

**4.** Appuyez sur le bouton Marche pour allumer la radio. Assurez-vous que le volume est augmenté.

**5.** Retirez le couvercle de la batterie de la radio pour accéder aux commandes de configuration.

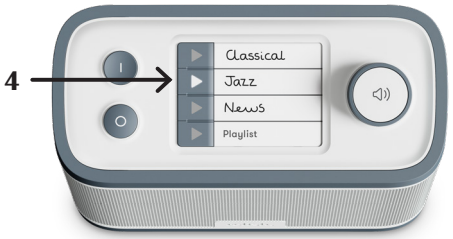
## Rechercher et enregistrer des stations de radio sur les boutons mémoire - Radio FM/DAB+/DAB et lecteur de musique

**1.** Appuyez sur « DAB/FM » pour basculer entre les modes radio FM et DAB+.

**2.** En mode FM, recherchez la station suivante en maintenant enfoncé le bouton « < » ou « > » pendant 3 secondes. Répétez jusqu'à ce que vous trouviez la station que vous souhaitez enregistrer.

**3.** En mode DAB+, appuyez et maintenez « OK » pour rechercher automatiquement les stations. Une fois la recherche terminée, appuyez sur le bouton « < » ou « > » pour parcourir les stations. Appuyez sur « OK » pour syntoniser la station que vous souhaitez écouter (s'applique uniquement à la version DAB+ Radio & Music Player).

**4.** Appuyez et maintenez un bouton mémoire pendant 8 secondes pour y enregistrer la station.




**5.** Une fois la station enregistrée, retirez le cache plastique de l'étiquette en la pliant légèrement, et écrivez une description personnalisée sur la carte étiquette personnalisable. Alors, replacez le couvercle en plastique transparent.

**Il y a des étiquettes de remplacement dans votre boîte. Utilisez une nouvelle étiquette si vous souhaitez modifier les stations enregistrées aux boutons mémoire.**

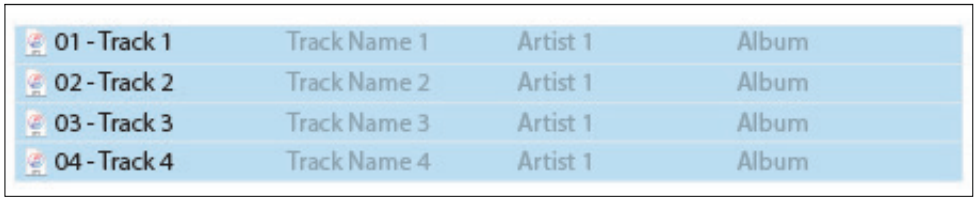
**6.** Répétez les étapes 3 et 4 pour configurer les deux boutons mémoire restants.



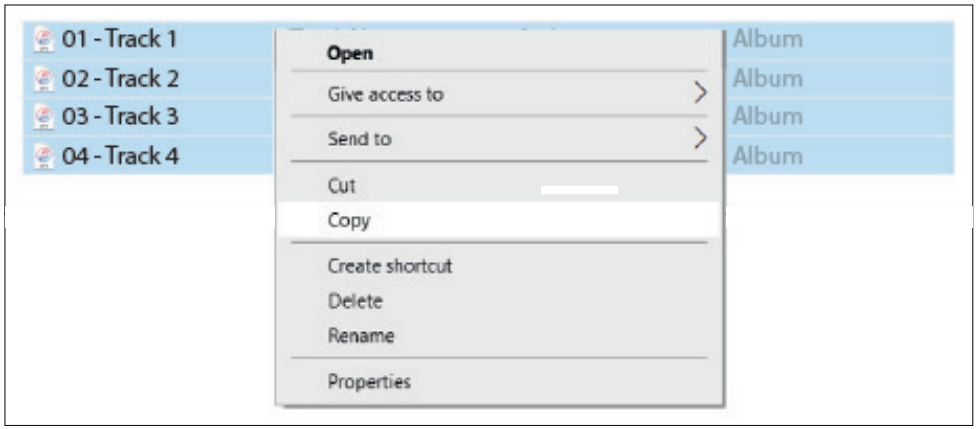
## Sauvegarder vos fichiers MP3 sur votre clé USB - Fichiers audio MP3 téléchargés - Windows

**1.** Enregistrez vos fichiers MP3 dans votre dossier « Bureau », « Documents » ou « Musique ». Assurez-vous que les fichiers sont décompressés.

**2.** Cliquez et faites glisser sur les fichiers MP3 pour sélectionner tous les fichiers.



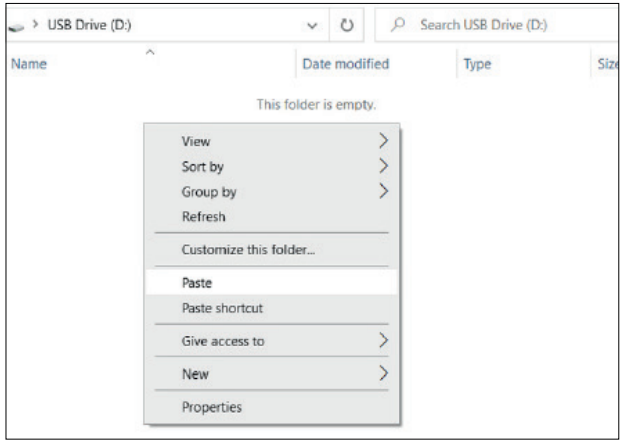

**3.** Faites un clic droit sur la première piste de la playlist. Sélectionnez « Copier » dans le menu déroulant.



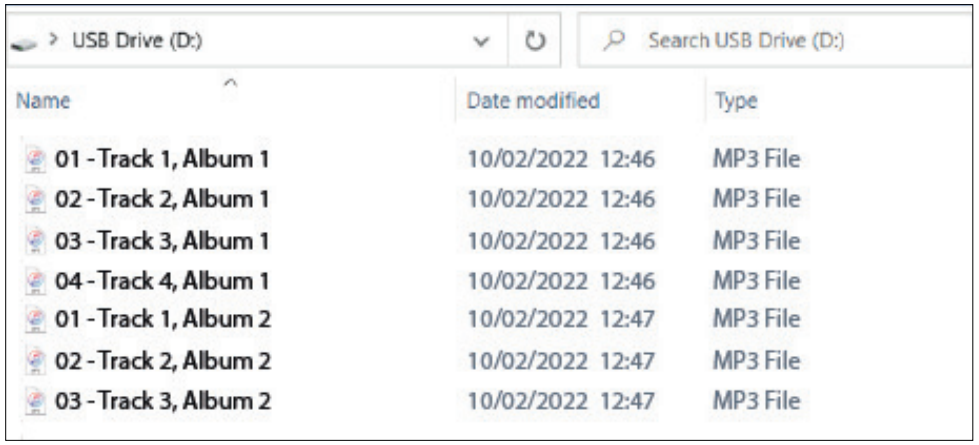

**4.** Insérez la clé USB (incluse dans votre boîtier Radio) dans le port USB de votre ordinateur.

**5.** Ouvrez le dossier du lecteur de clé USB.

**6.** Faites un clic droit dans la fenêtre et sélectionnez « Coller » dans le menu déroulant. Attendez que le téléchargement des fichiers soit terminé.



**7.** Répétez le processus pour ajouter plus de musique MP3.




**8.** Lorsque vous avez téléchargé votre musique, éjectez la clé USB en toute sécurité.

**9.** Assurez-vous que la radio Relish est en mode veille en appuyant sur le bouton d'arrêt situé sur le dessus du produit.

**10.** Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez la clé USB dans la prise USB. Remplacez le couvercle de la batterie.

**11.** Allumez la Relish Radio en appuyant sur le bouton Marche situé sur le dessus du produit. Appuyez sur le bouton Playlist pour lire votre liste de lecture.

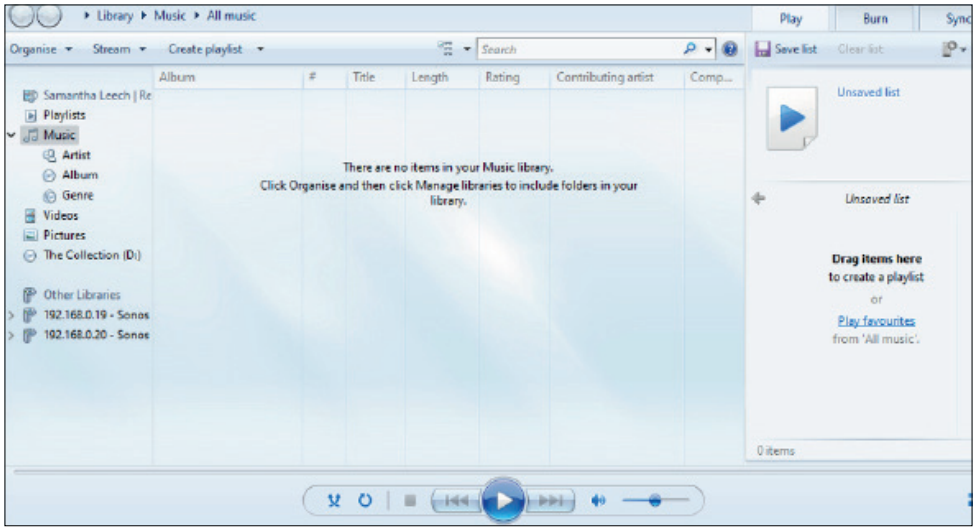
Si la radio est éteinte ou réglée sur une station de radio à mi-chemin pendant une piste de liste de lecture MP3, elle reprendra depuis le début de la piste lorsque le bouton Playlist sera ensuite sélectionné.

**12.** Si jamais vous retirez la clé USB, veuillez au préalable appuyer sur le bouton Off pour mettre le produit en mode veille.

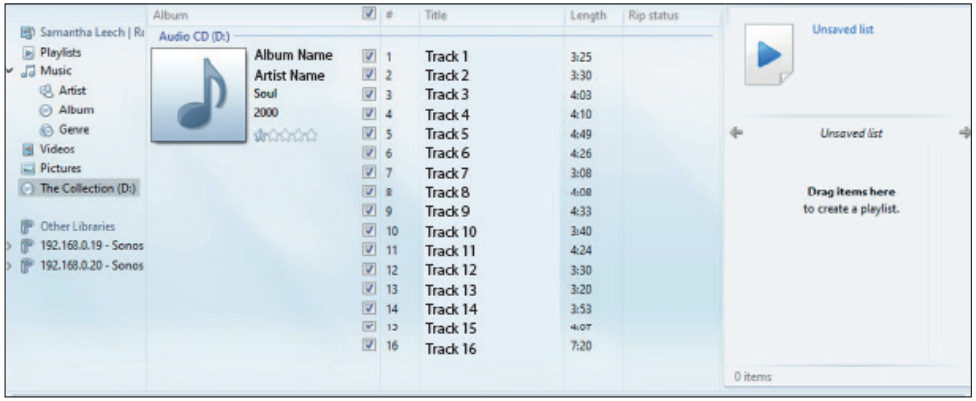
## Sauvegarder vos fichiers MP3 sur votre clé USB
## - Fichiers audio MP3 téléchargés - Lecteur de CD Windows

**1.** Ouvrez le Lecteur Windows Media.



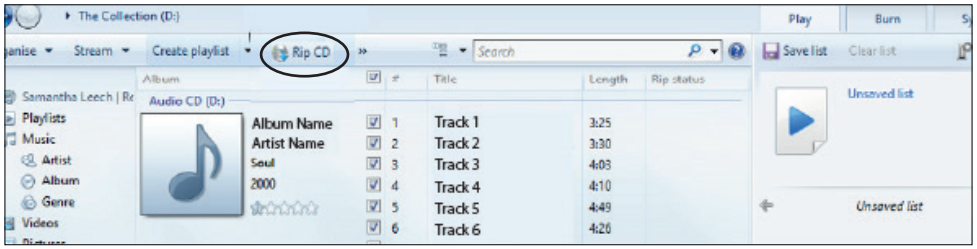



**2.** Cliquez sur le lecteur D du lecteur multimédia pour afficher toutes les pistes du CD.




**3.** Toutes les pistes seront sélectionnées par défaut. Si vous souhaitez choisir seulement quelques pistes, décochez celles que vous ne souhaitez pas.

**4.** Cliquez sur « Extraire le CD » dans la barre d'outils.



**5.** Sélectionnez l'option de droit d'auteur correcte dans la fenêtre contextuelle « Options d'extraction ».

**6.** Les pistes seront « extraites » dans vos fichiers musicaux. Ouvrez l'icône Fichiers dans la barre d'outils, cliquez sur le dossier Mon PC pour localiser le dossier Musique – toutes les pistes seront ici.

Ouvrez des dossiers individuels pour voir toutes les pistes.

**7.** Cliquez et faites glisser sur les fichiers MP3 pour sélectionner tous les fichiers.

**8.** Faites un clic droit sur la première piste de la playlist. Sélectionnez « Copier » dans le menu déroulant.

**9.** Insérez la clé USB (incluse dans votre boîtier Radio) dans le port USB de votre ordinateur.

**10.** Ouvrez le dossier du lecteur de clé USB.

**11.** Faites un clic droit dans la fenêtre et sélectionnez « Coller » dans le menu déroulant. Attendez que le téléchargement des fichiers soit terminé.

**12.** Lorsque vous avez téléchargé votre musique, éjectez la clé USB en toute sécurité.

**13.** Assurez-vous que la radio Relish est en mode veille en appuyant sur le bouton Arrêt situé sur le dessus du produit.

**14.** Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez la clé USB dans la prise USB. Remplacez le couvercle de la batterie.

## Sauvegarder vos fichiers MP3 sur votre clé USB - Fichiers audio MP3 à partir d'un CD - Mac OS

**1.** Suivez ces instructions pour importer des fichiers audio à partir de CD au format MP3: https://support.apple.com/en-gb/guide/music/mus2965/mac

**2.** Localisez les fichiers MP3 sur votre ordinateur.

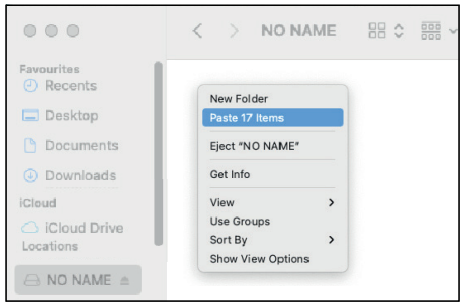
**3.** Cliquez et faites glisser sur les fichiers MP3 pour sélectionner tous les fichiers. Faites un clic droit sur la première piste de la playlist. Sélectionnez « Copier » dans le menu déroulant.

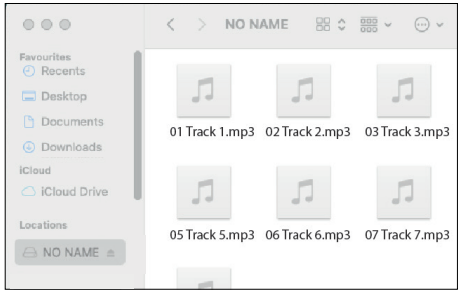
**4.** Insérez une clé USB formatée dans le port USB de votre ordinateur.

**5.** Ouvrez le dossier du lecteur de clé USB.



**6.** Faites un clic droit dans la fenêtre et sélectionnez « Coller » dans le menu déroulant. Attendez que le téléchargement des fichiers soit terminé. Les fichiers doivent maintenant être copiés sur la clé USB (voir images).




**7.** Répétez le processus pour ajouter plus de musique MP3.

**8.** Assurez-vous que la radio Relish est en mode veille en appuyant sur le bouton Arrêt situé sur le dessus du produit.

**9.** Retirez le couvercle de la batterie et insérez la clé USB dans la prise USB. Remplacez le couvercle de la batterie.

**10.** Allumez la Relish Radio en appuyant sur le bouton Marche situé sur le dessus du produit. Appuyez sur le bouton Playlist pour lire votre liste de lecture. Si la radio est éteinte ou réglée sur une station de radio à mi-chemin pendant une piste de liste de lecture MP3, elle reprendra depuis le début de la piste lorsque le bouton Playlist sera ensuite sélectionné.

**11.** Si jamais vous retirez la clé USB, veuillez appuyer sur le bouton Off mettre le produit en mode veille au préalable.

**Veuillez noter que ce produit n'est pas entièrement pris en charge par Mac OS. Les fichiers seront lus, mais des problèmes de playlist peuvent survenir. Formatez sous Windows pour un résultat plus fiable.**

## Consignes de sécurité

Pour éviter d'endommager votre radio ou de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, lisez entièrement ces précautions et consignes de sécurité avant de mettre votre radio sous tension.

Veuillez lire les CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES avant d'utiliser l'appareil. Il est important de lire et de comprendre toutes les consignes. Conservez ces précautions et ces consignes à un endroit où toutes les personnes qui utiliseront cette radio pourront les lire.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou l'humidité.

**ATTENTION**

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR

**ATTENTION :** Pour éviter tout risque d'électrocution, ne retirez pas le dos de la radio. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confier l'entretien à un personnel qualifié.

La flèche en forme de foudre dans un triangle est un signal d'alerte qui indique une « tension dangereuse » à l'intérieur de la radio.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signal d'alerte qui indique que cette radio est accompagnée d'instructions importantes.

**ATTENTION:**

- Avant d'allumer l'appareil, réglez le volume sur une valeur basse.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous puissiez l'entendre confortablement et clairement sans distorsion.
- L'exposition prolongée à des sons forts peut provoquer des lésions auditives. Il est préférable d'éviter les niveaux de volume élevés lors de l'utilisation d'un casque ou d'écouteurs, en particulier pendant de longues périodes.

**1. PRÉCAUTIONS D'USAGE**
Vérifiez régulièrement la radio, l'adaptateur secteur et tous les accessoires. N'utilisez pas la radio si elle présente des signes d'endommagement. N'utilisez l'appareil qu'en conformité avec les instructions du présent manuel.

**2. DÉBRANCHER LA RADIO EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT !**
Si vous sentez ou remarquez de la fumée, débranchez immédiatement l'adaptateur CA pour éviter les brûlures, contactez C. Crane pour une inspection et un entretien avant toute utilisation ultérieure. Utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni avec l'appareil et remplacez-le si les fils sont effilochés ou exposés.

**3. TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**
À utiliser uniquement sur une surface stable et plane. La chute de la radio peut entraîner des dommages ou des blessures. Conservez le cordon de l'adaptateur secteur dans une position telle que personne ne puisse trébucher et faire tomber la radio.

**4. CONSERVER À L'ABRI DE L'EAU ET DE L'HUMIDITÉ !**
Gardez la radio au sec. Les liquides et l'humidité peuvent endommager la radio. Si un liquide s'infiltre dans la radio, ne l'utilisez pas et faites appel à un atelier de réparation qualifié. Pour le nettoyage, retirez l'adaptateur d'alimentation et utilisez un chiffon humide sur l'extérieur uniquement.

**5. TENIR À L'ÉCART DES TEMPÉRATURES EXTRÊMES !**
Les températures extrêmes peuvent endommager la radio. Ne laissez pas ou n'utilisez pas la radio dans un endroit où elle pourrait être soumise à des températures élevées ou très froides.

**6. NE PAS TENTER DE RÉPARER LA RADIO !**
Confiez tous les travaux d'entretien à un atelier qualifié lorsque la radio ne semble pas fonctionner normalement, qu'elle présente un changement de performance ou qu'elle a été endommagée. N'ouvrez jamais la radio, car vous pourriez être exposé à des tensions dangereuses et cela annulerait toutes les garanties.



## Spécification

**Saisir:** 100-240V AC 50/60Hz

**Sortir:** 5.9V DC 1.5A

**Consommation d'énergie:** 8.85W

**Haut-parleurs:** 2 x 3W drivers

**Batterie:** 4 x Type D (not included)

**Sortie casque:** 3.5mm

**Lecture USB:** MP3

**Dimensions:** 245 x 108 x 182 mm

**Radio DAB/DAB+/FM avec fréquence MP3:** 174.928MHz(5A) - 239.200MHz(13F)

**Fréquence FM:** 87.5 - 108MHz

**Température de fonctionnement:**

Between 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

**Conception d'inscription:**

UK - 6137034, 6137035
EU - 008539993-0001
- 008539993-0002
US - D999185, D1001766
AUS - 202117029

## Enregistrement de la garantie

La présente garantie limitée s'applique à l'acheteur final initial ou à la personne qui reçoit le produit en cadeau. Elle peut être transférée à condition que le nouveau propriétaire fournisse la preuve d'achat originale auprès d'un magasin ou d'un revendeur Relish agréé. À moins qu'une période de garantie différente ne soit indiquée au moment de l'achat et qu'elle puisse être prouvée, votre produit Relish est couvert pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur initial.

Élimination correcte de ce produit - ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, il convient de les recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

## Déclaration d'avertissement de la FCC

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère des utilisations et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.